

VOLTCRAFT®

MODE D'EMPLOI



Version 08/10

PL-120 T1 THERMOMÈTRE

N° de commande 12 34 01

1. UTILISATION PRÉVUE

Ce produit a été conçu pour la mesure de températures et est spécifiquement destiné aux laboratoires et aux zones industrielles. La mesure de la température est réalisée à l'aide d'un capteur de température. La température peut être mesurée à l'aide des capteurs de température de type K et J. Les mesures prises peuvent être figées sur l'écran. Le produit peut afficher les minima, les maxima et les moyennes d'un processus de mesure donné. La température peut être affichée en °C (Celsius), °F (Fahrenheit) ou K (Kelvin). Le produit comporte une fonction d'arrêt automatique et de rétroéclairage. L'appareil est alimenté par trois piles AAA.

Les mesures ne doivent pas être réalisées dans des conditions ambiantes défavorables. Ces conditions adverses sont :

- Humidité ou humidité excessive
- Poussière et gaz, vapeurs ou solvants inflammables.
- Orages ou conditions similaires telles que champs électrostatiques forts, etc.

Ce produit respecte les conditions européennes et nationales relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM). Cette conformité a été vérifiée, et les déclarations et documents en rapport ont été déposés chez le fabricant.

La conversion et/ou la modification non autorisées de l'appareil ne sont pas permises pour des raisons de sécurité et d'approbation (CE). Tout usage autre que celui décrit ci-dessus est interdit, peut endommager le produit et poser des risques tels que courts-circuits, incendies, chocs électriques, etc. Prière de lire attentivement le mode d'emploi et de le conserver à titre de référence.

2. CONTENU D'EMBALLAGE

- Thermomètre
- Capteur de température (type K)
- 3 piles AAA
- Mode d'emploi

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou de blessures dans le cas où cet appareil aurait été maltraité de quelque façon que ce soit ou endommagé du fait d'une mauvaise utilisation ou d'un non respect de ce mode d'emploi. La garantie en serait d'ailleurs annulée!

Le point d'exclamation attire l'attention sur une information importante dont il convient de tenir compte impérativement.

Personnes / Produit

- Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu hors de portée des enfants!
- Si vous raccordez ce produit à d'autres appareils, consultez le mode d'emploi et les consignes de sécurité de ces autres appareils.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière du soleil directe, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- Ne soumettez pas ce produit à de fortes contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le d'une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
 - présente des traces de dommages visibles,
 - le produit ne fonctionne plus comme il devrait,
 - a été stocké pour une période prolongée dans des conditions défavorables ou bien
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Dans les écoles, les centres de formations, les ateliers de loisirs et les ateliers en libre service l'utilisation d'appareils électriques doit être surveillée par du personnel formé.
- Dans des locaux commerciaux, veuillez vous tenir aux consignes de prévention d'accidents des associations professionnelles d'installations et de systèmes électriques.
- Ne placez aucun appareil ayant des champs électromagnétiques puissants tels que des transformateurs, des moteurs, des téléphones sans fil, des appareils de transmission radio etc. à proximité du produit, car il pourrait interférer avec le produit.
- N'utilisez jamais le produit lorsqu'il vient d'être transporté d'un local froid vers un local chaud. L'eau de condensation qui se forme risquerait de détruire le produit. Laissez le produit atteindre la température ambiante avant de le brancher.

Piles

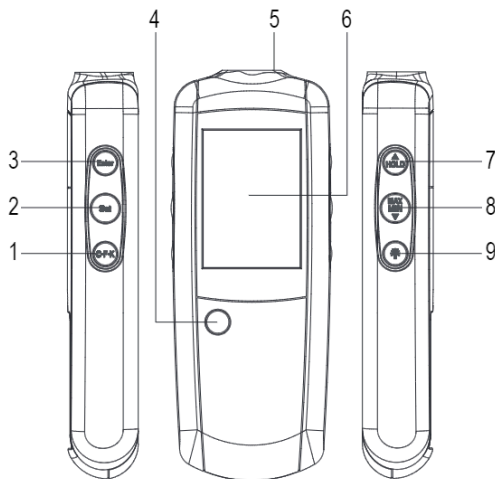
- Attention à bien respecter la polarité lors de la mise en place des piles. (« + » = positif « - » = négatif).
- Retirer les piles de l'appareil lorsque ce dernier n'est pas utilisé pendant une longue durée afin d'éviter tout endommagement dû à des fuites. Des fuites ou des piles endommagées peuvent provoquer des brûlures acides lors d'un contact avec la peau, il convient donc d'utiliser des gants de protection appropriés pour manipuler des piles usagées.

- Maintenir les piles hors de portée des enfants. Ne pas laisser de pile traîner, un enfant ou un animal domestique pourrait en avaler une.
- Remplacer toutes les piles en même temps. Mélanger des piles neuves et des piles usagées dans l'appareil peut provoquer des fuites et un endommagement de l'appareil.
- Ne pas démonter, court-circuiter ou jeter des piles dans le feu. Ne jamais recharger des piles non rechargeables. Un risque d'explosion existe !

Divers

- La réparations ou de réglages ne peuvent être effectués que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- L'appareil de mesure pour lesquelles vous ne trouvez pas de réponses dans le présent mode d'emploi, nos support technique se tient volontiers à votre disposition à l'adresse et au numéro de téléphone suivants:
Volcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau, Tél. 0180/586 582 7.

4. ELÉMENTS DE FONCTIONNEMENT



1. Bouton CFK
2. Bouton SET
3. Bouton ENTER
4. Bouton On/Off
5. Port T1
6. Écran
7. Bouton HOLD
8. Bouton MAX/MIN
9. Rétroéclairage

5. MISE EN PLACE ET REMPLACEMENT DES PILES

1. Dévissez la vis du couvercle du logement de la pile à l'aide d'un tournevis cruciforme et retirez le couvercle du logement de la pile.
2. Insérez ensuite trois piles de type AAA en respectant la polarité. Observez les indications de polarité figurant dans le logement des piles.
3. Refermez le logement des piles.

→ Remplacez les piles dès que le symbole pile s'affiche sur l'écran.

6. MISE EN SERVICE



- Ne mesurez pas de pièces ou de câbles sous tension en raison des risques de chocs électriques potentiellement mortels qui peuvent en découler. Vous risquez par ailleurs d'endommager le thermomètre et le capteur.
- Le capteur fourni ne peut être utilisé que pour les mesures réalisées dans des environnements secs et sur des surfaces dont la température est comprise entre > -20 °C et < +250 °C. Il n'est pas utilisable dans les environnements humides ou pour mesurer la température des fluides.
- La précision de l'indicateur n'est garantie que si le thermomètre est utilisé dans une plage de température comprise entre +18 °C et +28 °C (à l'exclusion du capteur de température).
- Le thermomètre (à l'exclusion du capteur de température) ne doit pas être utilisé hors de la plage de température de service. Veuillez noter les spécifications relatives à la température de service dans la section Données techniques.
- Vous pouvez utiliser toute la plage de mesure du thermomètre à l'aide de capteurs de température disponibles en option.

Fonctions de base

1. Connectez le capteur de température au port T1 sur le haut de l'appareil. Une seule direction est possible. Veuillez tenir compte de l'inscription indiquant la polarité sur le connecteur du capteur de température et à côté du port.

→ Vous pouvez aussi connecter des capteurs de température de type J au thermomètre. Ces capteurs de température sont disponibles en option.

2. Appuyez sur le bouton « marche/arrêt » (on/off) pour allumer l'appareil.
3. Placez le capteur à l'endroit souhaité pour la mesure de température.
4. L'écran affiche la température mesurée. Si aucun capteur de température n'est connecté, quatre barres horizontales sont affichées à la place de la mesure de température.
5. Appuyez sur le bouton CFK pour sélectionner Celsius (C), Fahrenheit (F) ou Kelvin (K).
6. Appuyez sur le bouton HOLD pour figer l'affichage des mesures sur l'écran. Le texte HOLD apparaît en haut de l'écran. Appuyez à nouveau sur le bouton HOLD pour rétablir l'affichage en temps réel des mesures de température.
7. Appuyez sur le bouton 9 pour activer/désactiver le rétro-éclairage.
8. Appuyez sur le bouton « marche/arrêt » (on/off) pour éteindre l'appareil. Si aucun bouton n'est actionné pendant 20 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement.

→ La section « Ajustement des paramètres » précise comment désactiver la fonction d'arrêt automatique.

Fonctions spéciales

Bouton MAX/MIN

Pression simple :	<ul style="list-style-type: none">• La mesure en temps réel s'affiche en haut• La mesure maximum (MAX) du processus de mesure courante s'affiche en bas• L'instant auquel la mesure maximum a été prise s'affiche dans le coin inférieur de l'écran en minutes et en secondes (min.sec) ou en heures et en minutes (hour.min)
Pression double :	<ul style="list-style-type: none">• La mesure en temps réel s'affiche en haut• La mesure minimum (MIN) du processus de mesure courante s'affiche en bas• L'instant auquel la mesure minimum a été prise s'affiche dans le coin inférieur de l'écran en minutes et en secondes (min.sec) ou en heures et en minutes (hour.min)
Pression triple :	<ul style="list-style-type: none">• La mesure en temps réel s'affiche en haut• La mesure moyenne (AVG) du processus de mesure courante s'affiche en bas• Le temps total du processus de mesure en cours s'affiche dans le coin inférieur de l'écran en minutes et en secondes (min.sec) ou en heures et en minutes (hour.min)

→ Maintenez le bouton MAX/MIN enfoncé pendant deux secondes environ pour rétablir le mode d'affichage normal.

Ajustement des paramètres

1. Appuyez sur le bouton SET. Le texte SETUP apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran. L'écran indique TYPE dans le coin inférieur gauche.
2. Appuyez sur le bouton ENTER pour sélectionner le type de capteur de température.
3. Utilisez les boutons HOLD ou MAX/MIN pour sélectionner le type K ou J. Confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton ENTER. L'écran indique SLP.
4. Appuyez sur le bouton ENTER pour activer/désactiver la fonction d'arrêt automatique.
5. Les boutons HOLD ou MAX/MIN permettent de sélectionner la fonction SLP ON (fonction d'arrêt automatique activée, le symbole horloge apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran) ou SLP OFF (fonction d'arrêt automatique désactivée, le symbole horloge disparaît). Confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton ENTER. L'écran indique T1.
6. Appuyez sur le bouton ENTER pour compenser tout écart (OFFSET) de la précision de mesure du capteur T1.
7. Utilisez les boutons HOLD ou MAX/MIN pour définir tout ajustement de l'écart (± 5 °C ; ± 9 °F/K). La mesure affichée change en conséquence. Confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton ENTER.

→ Vous pouvez trouver de plus amples informations dans la section « Déterminer l'écart de la précision de la mesure d'un capteur ».

8. Appuyez sur le bouton SET pour rétablir le mode d'affichage normal.

→ Si vous voulez uniquement réaliser un ajustement spécifique, appuyez sur le bouton SET et sélectionnez le point choisi à l'aide du bouton HOLD ou MAX/MIN. Appuyez sur le bouton ENTER et procédez à l'ajustement.

Définition de l'écart de la précision de la mesure d'un capteur

1. Activez le thermomètre et placez le capteur correspondant dans un calibre de température optionnel ou dans tout emplacement de référence présentant une température connue et stable.
2. Attendez que l'écran du thermomètre se soit stabilisé.
3. Si une différence apparaît, vous pouvez la compenser (voir la section « Ajustement des paramètres »).

7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- A part un nettoyage occasionnel et un remplacement de la pile, l'appareil ne nécessite aucun entretien.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon ou un pinceau doux et sec.
- N'utilisez en aucun cas un détergent agressif ou chimique qui pourrait détériorer la surface du boîtier ou entraver le fonctionnement.

8. ELIMINATION DES DÉCHETS

Général



Afin de préserver, protéger et améliorer la qualité de l'environnement, ainsi que de protéger la santé des êtres humains et d'utiliser prudemment les ressources naturelles, il est demandé à l'utilisateur de rapporter les appareils à mettre au rebut aux points de collecte et de recyclage appropriés en conformité avec les règlements d'application.

Le logo représentant une poubelle à roulettes barrée d'une croix signifie que ce produit doit être apporté à un point de collecte et de recyclage des produits électroniques pour que ses matières premières soient recyclées au mieux.

Piles / accumulateurs



Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et accumulateurs usés, il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères ! Les piles et accumulateurs qui contiennent des substances nocives sont repérés par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb.

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et accum usagés aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles et d'accumulateurs.

Vous respecterez ainsi vos obligations civiles et contribuerez à la protection de l'environnement !

9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension de service :	3 x 1,5 V/DC pile (type AAA)
Consommation de courant max. :	env. 7 mA
Plage de mesure :	-200 °C à +1372 °C / -328 °F à +2501 °F (type K) -210 °C à +1100 °C / -346 °F à +2012 °F (type J)
Précision :	$\pm 0,15$ % rdg + 1 °C / 1,8 °F (> -100 °C / -148 °F) $\pm 0,5$ % rdg + 2 °C / 3,6 °F (< -100 °C / -148 °F)
Plage de mesure du capteur incl. :	-20 °C à +250 °C / -4 °F à +482 °F
Résolution :	0,1 °C/°F/K (< 1000) 1 °C/°F/K (≥ 1000)
Température de service :	0 °C à +50 °C / +32 °F à +122 °F
Humidité de service :	max. 80 % (< 31 °C / 87 °F) Diminution linéaire à 50 % (≥ 40 °C / 104 °F)
Température de stockage :	-10 °C à +50 °C / +14 °F à +122 °F
Humidité de stockage :	< 80 %
Dimensions (L x H x P) :	62 x 28 x 162 mm
Poids :	183 g

Cette notice est une publication de la société Volcraft®.

Lindenweg 15, D-92242 Hirschau/Allemagne, Tél. +49 180 586 582 7.

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression.

Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préavis.

© Copyright 2010 par Volcraft®.

V3_0810_02-SE